

裁军谈判会议

Chinese

一四七七次全体会议最后记录

2019 年 1 月 31 日星期四下午 2 时 35 分在日内瓦万国宫举行

主席：尤里·克利缅科先生 (乌克兰)

GE.19-02908 (C) 070120 060420



* 1 9 0 2 9 0 8 *

请回收 

主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1477 次会议开始。

阁下们、亲爱的同事们、女士们、先生们, 在我们开始今天的工作之前, 我谨通知各位, 截至昨天即 2019 年 1 月 30 日(星期三)下午 3 时, 我们又收到两份想作为观察员参加裁谈会的请求。这些请求载于放在你们桌上的 CD/WP.617/Add.2 号文件。在该日之后收到的任何非成员国请求都将提交下次全体会议供审议和作出决定。

我是否可以认为裁谈会决定根据其议事规则邀请这些国家参加我们的工作?
就这样决定。

主席(以英语发言): 请允许我暂停会议片刻, 以便让刚刚应邀参加裁谈会工作的非成员国代表在会议厅就座。

会议暂停片刻。

主席(以英语发言): 亲爱的同事们, 在介绍和讨论秘书处本周早些时候分发的工作方案草案之前, 我要请星期二发言名单上剩余的发言者发言。我的名单上有荷兰和德国。我现在请荷兰代表发言。

克拉林布尔德女士(荷兰)(以英语发言): 非常感谢主席先生。我谨提及俄罗斯上周二所作的发言。我们想就此说以下几点。

我国政府已独立证实, 俄罗斯开发了一种被称为 SS8、射程超过 500 公里的陆基巡航导弹, 并已将其送到实地进行了部署。这一事态发展令人十分遗憾。这些行动违反了《中程核力量条约》。在这方面, 我谨提及我国政府 2018 年 11 月 27 日送交我国议会的信, 那可是远在俄罗斯发言中提及的最近的演示之前。

30 多年来, 该《条约》对维护欧洲和全球安全发挥了至关重要的作用。1987 年它就是在日内瓦这里完成缔结, 显示军备控制取得了前所未有的成功。由于有了它, 近 3,000 枚导弹被移除并以可核查的方式销毁。它显著加强了欧洲——大西洋地区的安全, 并在《不扩散核武器条约》的框架内为裁军作出了切实贡献。令人遗憾的是, 这不是人们头一次对俄罗斯不遵守《中程核力量条约》表示关切; 事实上, 过去 5 年多以来, 人们曾一次又一次地在许多不同场合、不同论坛上表示关切, 并在去年 12 月又给了俄罗斯 60 天的时间来恢复守约。

现在时间只剩下几天了, 俄罗斯当局却没有表现出任何以实质方式认真回应这些关切的意愿, 荷兰对此感到非常失望。自不待言, 荷兰充分致力于维护有效的国际军备控制、裁军和不扩散。我们一直积极参与维护、支持甚至进一步加强军备控制制度的努力。之所以这样做是因为我们坚信, 这符合确保我们共同生活的世界的和平、稳定这一最高利益。

军备控制条约只有在双方都遵守的情况下才能提供安全。现在情况已经不是这样了, 令人非常担忧。为此, 我们敦促俄罗斯当局恢复充分和可核查的守约。由于时间已经不多了, 我们希望俄罗斯联邦能以我们本区域的和平与稳定为重, 抓住机会维护本项重要的军备控制条约。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢荷兰代表的发言, 现在请德国大使发言。

比尔沃思先生(德国)(以英语发言): 谢谢主席先生。我将就同一问题发言, 并简短地就此说以下几点。

30 多年来, 《中程核力量条约》一直是欧洲和北大西洋安全架构的重要支柱。持续严格执行该《条约》对欧洲安全、进而对我们各国的安全至关重要。因此, 维护该《条约》是我们的重大利益所在。

我们认为, 俄罗斯的 9M729 导弹系统不符合该《条约》的规定; 我们与北大西洋公约组织所有盟国一样都持这一立场。为了恢复履行自己在《中程核力量条约》下的义务, 俄罗斯必须按照该《条约》的规定, 以完全可核查的方式销毁该系统。

俄罗斯迄今为止在透明度方面的作为根本不足以表明它遵守了该《条约》义务。同时, 我们欢迎条约双方继续讨论该《条约》的未来, 并强烈表示不希望它不复存在。要维护这一重要的条约, 必须开展持续的对话。谢谢。

主席(以英语发言): 我感谢德国大使的发言, 并看到斯洛伐克代表请求发言。

古腾先生(斯洛伐克)(以英语发言): 主席先生, 首先请允许我祝贺你就任 2019 年裁军谈判会议第一任主席。你在本重要机构中履行职责时可以放心地得到斯洛伐克代表团的支持。

主席先生, 斯洛伐克愿与在今天和上次全体会议上发言的代表团一样, 就《中程核力量条约》表示关切。维护《条约》的可行性对斯洛伐克至关重要。我们都受益于它提供的安全性、可预测性和稳定性。对《条约》的侵蚀不仅会对其缔约国的安全产生严重后果, 而且会对整个欧洲甚至其他区域都产生严重后果。我们愿意维护该《条约》, 并确保它得到双方的充分遵守。条约如果只得到一方遵守是不可持续的; 因此, 我们呼吁俄罗斯以实质、透明和可核查的方式紧急消除对其守约情况的严重关切。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢斯洛伐克代表的发言和对主席的赞美之词, 并确认西班牙大使请求发言。

埃赖斯·埃斯帕尼亚先生(西班牙)(以西班牙语发言): 谢谢主席先生。这是我在你就任主席之后第一次亲自在本论坛上向你致词, 因此, 我谨祝你一切顺利, 并表达我的热情致意, 因为我也知道, 你的西班牙语水平极高, 不是在通过口译听我发言。

主席先生, 对于俄罗斯联邦几天前就《中程核力量条约》即《中导条约》所作的发言, 我要作出与前面发言的各代表团措辞相同的发言。《中导条约》无疑是欧洲—大西洋军备控制体系的主要支柱之一, 也是欧洲大陆和平与安全的保障之一。西班牙政府早在几个月前就在某些方面附和了北大西洋公约组织 2018 年 7 月首脑会议发表的声明, 言明美国遵守了《中导条约》, 并重申对俄罗斯联邦在该领域的行为模式表示严重怀疑。

此外，欧洲联盟也在多个场合一再呼吁维护该《条约》，并确保它得到充分、可核查的执行。我们要再次指出，俄罗斯必须以实质和透明的方式紧急消除人们对其守约情况的严重关切。

我国代表团还要对欧洲——大西洋地区军备控制制度状况的恶化表示普遍性的严重关切；几十年来，由一整套条约文书组成的该制度为欧洲大陆的和平与稳定作出了贡献。我们必须继续致力于遵守国际法，视其为解决争端、规范国家行为并使之可预测、谴责和惩罚任何不守约行为的最佳方式。从这个意义上说，必须维护不扩散文书；这不仅是为了防止新的军备竞赛，而且是为了保存对话的平台。

具体说来，也是最后一点，西班牙政府认为，必须有一个关于中程武器的条约框架，其中应包括所有发展此类武器的国家。

谢谢主席先生。

主席(以西班牙语发言): 我感谢西班牙王国大使对主席的赞美之词。

(以英语发言)

我确认比利时代表表示希望发言。

达纳先生(比利时)(以英语发言): 首先，请允许我祝贺你担任 2019 年裁军谈判会议第一任主席。你可以放心地得到我国的全力支持。

此外，也请允许我重申我国对裁谈会的重视。我们强烈希望裁谈会可以再次承担其谈判多边裁军条约的关键职能，并对 20 多年来未能就谈判授权达成共识感到遗憾，但我们同意其他代表团，特别是荷兰代表团的意见，即我们也不应过于注重达成一项含有谈判授权的工作方案。

我们愿就此确认，来自印度尼西亚、荷兰、巴西、德国和白俄罗斯的五位协调员在 2018 年辛勤开展工作并发挥领导作用，根据附属机构商定的任务推进了实质性工作。我们多年来首次通过了四份实质性报告，这具有重要意义，2019 年应在此基础上再接再厉。我们应避免浪费时间争吵程序性问题，而应集中精力在所有核心项目上建立共识，以便在总体环境允许的情况下更好地准备开始谈判。

在这方面，比利时支持你为推动就工作方案达成协议所作的努力，并根据你的协商结果和对你刚才分发的草案的最初反应，支持设立附属机构，以便在整个 2019 年会议期间开展进一步的结构和技术讨论，帮助使裁谈会尽快回到正轨。比利时支持采取这种做法。

现在谈一谈有关《中程核力量条约》的问题，我国谨就此指出以下几点。总的来说，比利时对欧洲——大西洋安全状况的恶化深感关切。几十年来，军备控制和不扩散努力为加强我们共同和不可分割的安全作出了重要贡献。如果我们不能小心行事，就有可能减损这个在维也纳、日内瓦、纽约、布鲁塞尔、华盛顿特区和莫斯科经过一步步精心构建的框架。

事实上，我们注意到，目前的安全环境和日益加剧的国际紧张局势正在对各国在军备控制和裁军方面向前迈进的意愿产生负面影响。是时候了，也该重新评估军备控制在促进相互信任和信心方面的作用了。

比利时非常重视基于规则、由透明和经核查的公约组成的国际秩序，例如 30 年来一直充当欧洲——大西洋安全基石的《中程核力量条约》。为此，我们对非常关切一个没有该《条约》的世界会对我们的安全产生哪些潜在影响。我们必须现实一点。欧洲——大西洋的安全不是天上掉下来的，而是有赖于得到所有各方遵守的明确规则。

只有在其规则和核查机制得到所有各方遵守时，军备控制才能取得成功。有鉴于此，我们对俄罗斯不遵守该《条约》并严重违约、发展 9M729 中程导弹系统深感遗憾。我们认为，1 月 23 日的演示没有达到应有的完全透明。

自该《条约》生效以来，美国一直充分遵守其条约义务。显然，美国和其他各方充分守约、俄罗斯不守约的局面是不可维持的，并侵蚀了基于规则的国际秩序。因此，主席先生，我国呼吁俄罗斯联邦紧急恢复充分和可核查的守约。现在是俄罗斯联邦维护该《条约》的时候了。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢比利时代表的发言和对主席的赞美之词，并确认土耳其代表希望发言。

居内什先生(土耳其)(以英语发言): 谢谢主席先生。我们愿与其他国家一道，欢迎新的与会者参加裁军谈判会议。

主席先生，首先我愿重申，土耳其将全力支持你推进裁谈会工作的努力，并将就此给予合作。在这方面，我们也欢迎你在全面和平衡的工作方案方面所作的努力。我们认为，批准工作方案是裁谈会再次履行其主要任务的必由之路。通过这种方式，我们愿告知大家，我们希望裁谈会能尽快就工作方案达成一致。

主席先生，土耳其极为重视战略稳定。因此，我们认为，国际军备控制和裁军领域现有的条约、协定和机制应得到充分落实和维护。身处本机构，我们知道谈判这些条约有多困难。是多边主义而不是单边主义对和平与安全作出了贡献。

历史告诉我们，应避免军备竞赛。我们决不希望看到军备竞赛再次发生。《中程核力量条约》方面的事态发展及其对全球安全的连锁反应是一个令人关切的问题。该《条约》是基于规则的欧洲——大西洋安全与稳定架构的重要组成部分。2018 年 12 月 4 日，北大西洋公约组织各成员国外长就该《条约》发表了声明。土耳其完全附和该声明。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢土耳其代表的发言和他对主席的赞美之词。我确认俄罗斯联邦代表请求发言。

杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 主席先生，在上次会议上，我们曾呼吁各位同事确保进行专业和实质性的辩论。这是什么意思呢？意思很简单：大家发言时发表的评论意见或言论必须以事实和数字为依据，我们在发言中就试图做到这一点。我觉得很难理解，为什么有些人似乎就是没听见或不理解我们就《中程核力量条约》发表的评论意见。有必要再把它们重复一遍。

首先，关于牵强附会地指责俄罗斯违反该《条约》一事，更具体地说关于 9M729 导弹，我先要指出的是，这种导弹是 9M728 导弹的现代版，美国及其北大西洋公约组织盟国对此没有任何抱怨。它的发动机或推进剂没有任何变动。正如我所强调的(这一点在简报会上已有陈述，然后通过导弹演示进行了展示)，弹头的重量有所增大，因此导弹中爆炸材料的重量也有所增大，导航系统变得更加可靠。显然，由于发动机和推进剂数量与以往各版相同，该导弹现代版即 9M729 并不能飞得更远。各位亲爱的同事，如果你们声称事实并非如此，请提供事实和数字。

继续往下说。在所谓 5 年的对话中，美国提出了哪些论据呢？我重述一下有哪些：

第一，它是一种发射器和导弹，名称是 9M729。我认为，你不必是专家就能得出一个简单的结论，即导弹的射程不能根据这些事实计算。请试着反驳一下这个说法。

第二，美国是在 2017 年 12 月就《中程核力量条约》进行协商期间向俄罗斯代表团提交的导弹名称。何来的 5 年？

第三，看一下美国给我们提供的东西，他们言之凿凿的依据是 9M729 导弹的制造商。真的可能用制造该导弹的公司的名字确定射程吗？如果是这样的话，请告诉我们是怎么做到的。

还有两样东西：试验的坐标和发射的日期。发射的坐标与导弹专家熟知的俄罗斯卡普斯京亚尔试验场的坐标一致。导弹的射程与此有什么关系？这是一个试验场。同样的问题。还有发射日期。这就是美国给我们的所有东西。美国没有给我们的、可能让 9M729 导弹问题变得清晰的，是源自客观视察的数据。

我们和各位发言者一样，对《中程核力量条约》的未来感到关切。然而，计划退出该《条约》的不是俄罗斯，而是美国。为此，我在上次会议上提请各位同事注意俄罗斯的关切，其中一些可追溯到本世纪初。它们也与美国遵守该《条约》有关。由于某种原因，没有一个发言者关注这一点。我们说的是射程在 500 到 5,500 公里之间的运载系统。具体说来，我们重申，已在罗马尼亚部署并计划在波兰部署的 MK41 之所以被称为通用发射器，是因为它们按设计既可用于发射反弹道导弹，也可用于发射射程达 2,500 公里的战斧导弹。由于某种原因，我没看到在座的任何人对此表示关注。

现在我要说最后一点，因为我不想让你们觉得我的发言乏味。大家知道，前面的发言中有一个错误。《中程核力量条约》不是欧洲——大西洋安全的基石。实情不是这样的。这一断言完全不符合事实。请想一想。即使是用 5,500 公里这个数字，又怎么扯得上大西洋呢？欧洲安全的话倒是的确如此。对于那些十二分关心俄罗斯遵守《中程核力量条约》的人，我会这样说。2 月 2 日，美国必须决定是留在条约框架内还是退出。中程和短程导弹对美国不构成直接威胁。所以，各位同事，请想一想美国为什么计划退出该《条约》，并开始研制甚至可能制造此类导弹。你们可以自己算一算这些导弹会被部署在哪里。

主席(以英语发言)：谢谢俄罗斯联邦代表。在我介绍工作方案草案之前，是否还有其他代表团想发言？我看到罗马尼亚代表表示想发言。请你发言。

贝洛安切尔女士(罗马尼亚)(以英语发言): 谢谢主席先生。由于这是我第一次代表本国发言, 请允许我祝贺你担任 2019 年裁军谈判会议第一任主席。你可以放心地得到罗马尼亚代表团的支持与合作, 以期在今年的工作中进行富有成效的互动。

我要借此机会与前面发言的各代表团一道, 对俄罗斯违反《中程核力量条约》深表关切。罗马尼亚表示支持并赞同北大西洋公约组织(北约) 2018 年 12 月会议通过的部长宣言。

我们再次强调维护《中程核力量条约》的重要性, 这一具有里程碑意义的协定仍是欧洲和国际安全与稳定的关键。我们鼓励俄罗斯以实质和透明的方式消除对其守约情况的严重关切, 并确保该《条约》得到充分、可核查的执行。

关于俄罗斯在《中程核力量条约》的背景下提及北约在罗马尼亚的导弹防御系统一事, 请允许我回顾罗马尼亚外交部在这个问题上的官方立场。在此背景下提及罗马尼亚反导防御系统的构成完全没有相关性。此外, 对于北约弹道导弹防御系统(德维塞卢的设施是其中一个组成部分), 罗马尼亚的立场没有改变。罗马尼亚一再表示, 北约反导防御系统是纯粹防御性的系统, 并是与当前威胁相称的行动, 符合所有国际承诺。

此外, 罗马尼亚及其北约盟国就此向俄罗斯联邦提供了一切必要的保证和解释。我们将继续促进必要的持续对话并提高透明度, 以便澄清所有的错误理解和解读。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢罗马尼亚代表的发言和对主席的赞美之词。我确认俄罗斯联邦代表请求发言。

杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 主席先生, 我要补充一点。我们并没有争论美国在罗马尼亚部署其反导防御系统构成部分一事。我们只是说, 这些通用平台—MK41—既适合发射反弹道导弹, 也适合发射射程可达 2,500 公里的战斧巡航导弹。如果美国在罗马尼亚领土上的导弹防御基地具有超国境性质, 我不知道罗马尼亚在这个问题上能给我们什么保证。说保证甚至有点奇怪。

主席(以英语发言): 我感谢俄罗斯联邦代表。在我介绍工作方案草案之前, 是否还有其他代表团想发言? 如果没有, 我想以我国代表的身份, 而非以裁军谈判会议主席的身份说几句话。

因为本会议厅早些时候提到了我国, 我现在谨以本国代表的身份在裁谈会发言, 并借此机会感谢美国代表团和伍德大使本人在 1 月 21 日上一次全体会议期间的发言中关注乌克兰。乌克兰方面高度赞赏美国在我国依然遭受外部侵略的困难历史时期声援我国。

《中程核力量条约》问题被多次提出, 伍德大使上周一也进行了详细阐述。关于这一问题, 我要强调, 乌克兰理解美国代表团对这项协定的落实深表关切, 乌克兰对此也深表关切。我国是该条约缔约国, 严格遵守条约规定, 并确保在我国领土上消除有关类别的导弹。

因为俄罗斯联邦蓄意违反了该条约的规定，近年来美国根据条约规定要求举行特别核查委员会会议，乌克兰积极与会。我们认为，美国代表团上周所发表声明中列出的违反该条约和其他国际文书的行为对国际安全构成了直接威胁。谢谢各位。

我现在再次以裁谈会主席的身份发言。在我介绍工作方案草案之前，是否还有代表团想发言？

我没看到有。亲爱的同事们，秘书处 1 月 29 日星期二分发了轮值主席乌克兰提交的工作方案草案。我打算今天讨论这一草案，以便听取各代表团的意见。正如我在上次会议上所说的那样，我谨向所有代表团保证，我打算给所有国家和区域组时间，就这一草案向我提出意见，可以在会上以正式或非正式的方式，也可以通过双边场合。我将尽最大努力听取所有建议，并尽可能将它们纳入案文。

希望提出意见的代表团可以在这一正式场合表达观点。然后，我将召集一次非正式全体会议，让不希望公开发言的代表团对这一草案发表意见。我还打算下周再召开一次全体会议，以便进行进一步的讨论。然后，我可能向你们提出这一工作方案的新草案，其中考虑到所听取和收到的意见。

各位阁下，尊敬的代表们，女士们，先生们，裁谈会议事规则第 28 条和第 29 条规定，裁谈会应在年度会议开始时根据其议程制定工作方案，其中将包括该届会议的活动时间表。根据这两条规定，同时考虑到规则第 27 条中提到的建议、提议和决定，正如我在本会议厅先前发言中所述，乌克兰致力于履行责任，努力制定 2019 年会议的工作方案。

为实现这一雄心勃勃的目标，1 月 29 日星期二晚，裁谈会秘书处向裁谈会所有常驻代表和成员国代表团团长分发了乌克兰提出的工作方案草案，草案载于 CD/WP.618 号文件。

1 月 21 日，我作为今年会议第一任主席首次发言时，已经相当清楚地解释了乌克兰代表团这份文件草案的思考过程。这次我想说得更具体一些，让成员国清楚了解乌克兰提出这份草案的来龙去脉。

首先，我们的工作方案草案在序言中提到联合国秘书长安东尼奥·古特雷斯 2018 年 5 月 24 日发起的裁军议程。乌克兰回顾，去年裁谈会未能就在本会议厅进一步审议这份文件的问题达成一致，在这方面存在不同意见。与此同时，我国代表团以及其他代表团看到了上述议程的重要性及其潜在价值。在这方面，我们的工作方案草案建议我们在工作中考虑到该文件。

谈到乌克兰工作方案草案的实质性部分，我国代表团首先要重申，尽管我们去年在几个问题上未能形成共识，但就裁谈会议程上的所有核心问题进行实质性讨论显然具有政治利益，这体现为各代表团积极参与五个附属机构的工作。

我们相信，我们应该利用并巩固成员国在裁谈会 2018 年会议期间所做的一切努力，并立即采取行动，重振裁谈会作为相关谈判机构的应有定位，并试图找到保持这种积极势头的方法。我们已确保我们工作方案草案的关键内容包含 2018 年 2 月 19 日 CD/2119 号文件和 2018 年 3 月 27 日 CD/2126 号文件所载决定所设立的五个附属机构的工作。

本着这一精神，我们所提出草案的第 6 (a)段与裁谈会议程项目 1 “停止核军备竞赛和核裁军”相对应，其中载有谈判授权，以期就缔结一项非歧视性、可进行国际有效核查的禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置裂变材料的国际条约达成协议。我们认为，裂变材料禁产条约是下一个合乎逻辑、切合实际的核裁军和不扩散步骤。抑制核军备竞赛并实现核裁军的目标至关重要。

基于议程项目 2 “防止核战争，包括一切有关事项”的乌克兰工作方案草案第 6 (b)段规定进行谈判，以期就与核裁军有关的有效措施达成协议。我们认为，这些措施可以包括采取实际步骤，逐步和系统地努力减少核武器，最终目标是消除核武器。我们坚信，彻底和不可逆转的核裁军是保护人类免遭可能使用核武器所导致的致命后果的唯一保障。这一目标需要采取长期办法，以透明和不可逆转的方式采取切实步骤和有效裁军措施，为实现和维持一个无核武器的世界建立一套相辅相成的文书体系。

关于议程项目 3 “防止外层空间的军备竞赛”的第 6 (c)段建议进行谈判，以便就与防止外层空间军备竞赛有关的有效措施达成协议。乌克兰认为，外层空间是全人类的共同遗产，只能为和平目的利用和探索外层空间，以造福于所有国家并符合所有国家利益。外层空间不应成为竞争性战略政策的竞技场。在外层空间放置武器可能加剧全球不安全，影响到所有国家。无论是何种武器，外层空间的军备竞赛可能是不稳定因素。

基于议程项目 4 “保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排”的第 6 (d)段载有一项谈判授权，以期就这种有效的国际安排达成协议，这种安排的形式可以是具有法律约束力的国际文书。乌克兰继续支持将消极安全保证作为减少不安全感的实际内容。在大多数情况下，不安全感被认为是发展核武器能力的主要动机之一。

关于议程项目 5 “新型大规模毁灭性武器和此种武器的新系统；放射性武器”的第 6 (e)段建议在裁谈会届会期间设立一个工作组和制订相关的工作时间表，以便进行谈判，就现有和潜在的生物安全威胁制定全球化治理机制。我们认识到，可用作武器的生物制剂的范围正在迅速扩大，可包括自然发生的地方病以及国家和非国家行为体使用生物武器等一系列广泛的生物事件。在这方面，我们认为，设立上述工作组与主题密切相关，与裁谈会的工作有关，特别是考虑到《生物武器公约》是在裁谈会的框架内谈判达成的。

基于议程项目 6 “综合裁军方案”的第 6 (f)段规定，在裁谈会届会期间设立一个工作组，以确定、拟订和建议新兴武器技术领域的概念方法和有效措施，以期除其他外，确保关键基础设施得到保护。我们认为，裁谈会必须密切关注国际安全领域新出现的挑战。国际社会必须密切监测和管控危险生物制剂、攻击性网络能力和人工智能武器化以及其他当代问题，以确保它们永远不会对我们共同的未来构成生存威胁。关键基础设施的保护问题是另一个关键因素。不幸的是，在乌克兰我们自 2013 年起每天都在应对这个问题。根据我们的经验，这个问题在讨论与安全有关的挑战时不应回避，应该在我们的审议中占据一席之地。

关于议程项目 7 “军备透明”的第 6 (g)段建议授权进行谈判，以期就这一事项的多边安排的内容(包括具有法律约束力的协定)达成协议。我国代表团充分认识到，过度集结军备破坏稳定，对国家、区域和国际和平与安全构成威胁，特别是加剧引起迫切且严重关注的紧张关系和冲突局势。鉴于这一点，我们在工作方案草案中建议写入这一段，考虑到增加军备领域的公开性和透明度可能会增强信任，缓解紧张局势，加强区域和国际和平与安全，并有助于限制军事生产和武器转让。

尊敬的各位代表、女士们、先生们，我们完全了解，我们的工作方案草案目前充分反映了乌克兰在我们共同业务相关领域的国家优先事项，实质内容相当充分。草案包含许多不同的内容，这些内容虽然与确保裁军、不扩散、和平与安全有关，但在现阶段不能完全照顾到裁谈会每个成员国的主流立场和当前的优先事项。这从我国代表团已经进行的初步磋商中可见一斑。

此外，乌克兰方面注意到在今年前几次全体会议上所作的相关发言，其中有发言者称全面平衡的工作方案已成为无法实现的神话，还有发言者认为活动时间表在本质上就是工作方案。

我们同各成员国一样，对裁谈会陷入僵局感到沮丧，我们也希望我们的论坛尽快恢复实质性工作。然而，作为今年裁谈会会议的第一任主席，乌克兰代表团有一定的责任感，要有宏伟目标，并为我们 2019 年的工作定下基调，我们必须设定更高的标准，特别是在裁谈会成立 40 周年的今年。同时，如果最终我们认为这是很好的解决方案，我们总是可以用一个更务实和现实的渠道来简化我们的宏伟目标。

尊敬的各位代表、女士们、先生们，我要强调，摆在你们桌上的这份工作方案草案是一份动态文件，推进裁谈会工作的所有富有成效的方法、想法和建议都可加入其中。我国代表团鼓励对乌克兰提议的草案提供更多投入，请所有成员国采取建设性和创造性的态度，共同找到打破裁谈会过去二十年来所存在的局限性的办法。如果裁谈会要完成其授权任务，这是一项至关重要的工作。谢谢各位。

亲爱的同事们，现在，我根据发言名单请希望在正式场合发言的代表团发言。我们名单上的第一个代表团是白俄罗斯代表团，之后是厄瓜多尔代表。

尼古拉奇克先生(白俄罗斯)(以俄语发言)：主席先生，首先请允许我祝贺你担任这一重要职务。我代表白俄罗斯代表团祝你和所有各任主席在裁军谈判会议本届会议期间取得成功。你可以指望得到我国代表团的全力支持。

我想借此机会先发表一些一般性意见。我们对裁军和不扩散制度的现状感到极为关切。该制度正在受到侵蚀，而且还需要评估和应对新挑战和新威胁，因此有必要开展全面和平衡的多边谈判，以毫不拖延地克服安全危机。我们认为，根据裁谈会的授权和范围，可以对这一进程作出重要贡献。

因此，我们认为，利用裁谈会的平台对一国或另一国的国内政局进行相互指责或作出论断，无论是涉及选举结果还是政府不同部门之间的关系，都是不切实际的，我们不能这样做。我们认为，这对裁谈会作为多边谈判机制的存续产生了负面影响。

科技进步和新技术的发展需要有不同的对策。我们认为，早就应该就核裁军问题采取实质性步骤，其中包括消极安全保证、防止外层空间军备竞赛以及评估和预防与破坏性使用新技术相关的风险，裁谈会可以做到这一点。2017 年工作组关于前进方向的成果以及 2018 年会议期间五个附属机构取得的成果，让我们对此抱有谨慎希望。

看来，打破谈判僵局的关键是审视裁谈会面临的真正问题。例如，大规模毁灭性武器在非国家团体中扩散的威胁。关于这一点已有很多讨论。裁谈会能否制定销毁从非国家集团缴获的化学和生物武器及生产设备的程序？裁谈会是否有可能制定指导原则，在冲突导致一国控制另一国境内化学和生物武器的情况下，防止这些武器或设备落入非国家行为体之手？我们认为能。这就是制定制止化学和生物恐怖主义行为国际公约的提议的全部内容，载于拟议公约的第 14、15 和 16 条。其他许多问题也是如此。

关于《中程核力量条约》，对于白俄罗斯和条约缔约方来说，这是个高度敏感的问题。我们对其中一方决定停止履行该条约规定的义务感到关切。与此同时，我们确信，无法通过批评来挽救该条约。美国和俄罗斯都对条约的遵守情况表示关切。我们认为，只有在特别核查委员会等该条约本身的机制内，通过专业性和相互尊重的对话，才能缓解这些关切。

裁谈会能否为这一进程作出积极贡献？我们确信能。例如，可起草一项普遍的国际协议来限制中程导弹的研发、部署和使用。我们还相信，有了一个简单实用的程序框架，向前推进将会更容易。使工作方案的技术性尽可能强将使其能够在裁谈会届会一开始就获得通过，我们并不是唯一作出这一呼吁的国家。我们高兴地注意到，这种声音正在增多。

主席先生，我们感谢你努力保持和发展 2017 年和 2018 年会议确定的积极势头。我们支持这些努力。我们感谢你分发工作方案草案。我国首都目前正在研究该草案。在这方面，我们请求在下次全体会议之前给我们足够的时间进行审议和研究。

我们的初步意见如下。

附属机构 5 的讨论表明，合成生物学这一新的科学学科可能是新的科技成就所涉及风险的最明显例子。与此同时，不可能排除其他领域出现的威胁。各代表团和特邀专家都谈到了这一点。因此，在我们看来，在第 6 (e) 段中，不妨更广泛地考虑这一问题：制定全球化治理机制，以评估新技术和现有技术对包括生物和化学安全在内的国际安全造成的风险。一旦我们收到相关指示，将向你提交更详细的建议。

我向你保证，白俄罗斯代表团准备建设性地参与工作方案草案，以确保 2019 年会议期间的实质性工作。

主席(以英语发言)：我感谢白俄罗斯代表的发言和对主席的赞美之词，现在请厄瓜多尔代表发言，然后请哥伦比亚代表发言。

达瓦洛斯·达瓦洛斯先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言)：谢谢主席先生。首先，感谢你分发裁军谈判会议 2019 年工作方案草案。在这方面，虽然我国政府仍在审议该文件，但我想提出几点初步意见。

厄瓜多尔欢迎你作出努力，提出雄心勃勃的 2019 年工作方案，同时考虑到全球地缘政治格局和紧张关系，以及秘书长在其裁军议程中发出的呼吁。秘书长在该议程中明确提出，迫切需要在达成多边裁军协定方面取得进展。我们还肯定工作方案考虑到附属机构在 2018 年取得的进展。我们认为，附属机构的授权应有助于裁谈会今年的工作。

尽管如此，我要重申，厄瓜多尔的立场是，不扩散和裁军必须作为一个整体来看待。因此，我们建议，对每个议程项目的拟议成果之间的平衡进行修正。特别是我们认为，必须谈判达成具有法律约束力的多边协定，不仅涉及裂变材料(包括销毁武器储存)，而且涉及防止外层空间军备竞赛和消极安全保证。同样，我们认为，必须将核裁军议题与最近谈判达成的《禁止核武器条约》联系起来。签署该文书的国家越来越多。

另一方面，关于与生物武器具体相关的议程项目 5，我们认为，裁谈会不是讨论这一议题的适当场合；相反，我们认为，加强《生物武器公约》至关重要。

最后，关于透明度问题，厄瓜多尔支持透明度安排以及尽可能多地参与该安排，因此支持在这一领域就达成具有法律约束力的文书进行谈判。

主席先生，我再次感谢你提出第一份草案。我重申，我国代表团愿意与你合作，争取达成协议，以便本届裁谈会可以开始实质性工作。非常感谢！

主席(以英语发言)：我感谢厄瓜多尔代表的发言，现在请哥伦比亚代表发言，然后请印度代表发言。

迪马特·卡德纳斯先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：谢谢主席先生。首先，我要感谢你提出的工作方案建议，我们希望在此基础上达成协议，使我们能够继续履行任务，就达成具有法律约束力的裁军文书进行谈判。哥伦比亚欢迎你提出的雄心勃勃的建议，这构成了谈判的基础，我们可在今后几周加强这一建议。我们争取为 2019 年会议制定一份成熟的文件，有明确扼要的授权和可实现的目标。

我们高兴地看到，你的建议旨在以 2018 年会议期间取得的成果为基础并再接再厉。所有代表团在附属机构所做的出色工作使我们能够了解关于裁军谈判会议议程核心项目的主要立场，并确定中间立场。我们确信，在本届会议上可从中间立场出发，取得更好成果。为此，我国代表团建议，工作方案应包含明确的授权，不给今后产生任何疑问留下余地。技术谈判内容复杂且议题广泛，我们决不能用程序性讨论来阻碍技术谈判。可以通过完善的工作方案和裁谈会议事规则来避免这种程序性讨论。

主席先生，我们认识到，工作方案草案中所列的项目处于不同的制定阶段。但是，我们的工作必须具有连续性，为促进和推动裁军领域具有法律约束力的国际文书的谈判服务。我们知道，你的工作方案包括在座的一些代表团所关切的问题。然而，我们希望，这些代表团都将展现出灵活性和对裁谈会的承诺，以便为国际和平与安全取得切实成果。裁谈会运作的最高准则是取得共识，这是对政治意愿的考验。国际体系需要这个论坛来执行其谈判授权，这要求我们进行建设性的合作，为所有代表团关切的问题找到解决办法。

主席先生，最后，请允许我重申哥伦比亚对裁谈会的承诺，哥伦比亚致力于裁谈会恢复其主管领域内的实质性工作。你的工作方案使我们更接近这一目标。我们相信，在所有代表团的支持下，我们将能够展现这一重要多边论坛的相关性和紧迫性。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢哥伦比亚代表的发言，现在请印度代表发言，然后请日本代表发言。

班达里女士(印度)(以英语发言): 谢谢主席先生。印度代表团感谢你向我们介绍了 CD/WP.618 号文件所载的 2019 年会议工作方案草案。根据裁军谈判会议议事规则第 29 条，主席有责任向裁谈会提交一份工作方案供审议和通过。此外，根据规则第 28 条，应在年度会议开始时制定工作方案。因此，特别对第一任主席而言，提出工作方案的义务仍然是首要任务。因此，我们肯定并赞赏你在履行这一重要责任方面所作的努力。

我们还感谢你昨天应 21 国集团的要求抽出时间与 21 国集团会面，讨论你的工作方案草案。我们赞赏你愿意吸收所有会员国的建议和想法，以改进最初的草案。

主席先生，印度仍然致力于使裁谈会通过工作方案。因此，我们将为这一共同努力提供充分支持与合作。正是本着这种精神，我们提出了几点建议，供大家考虑。

首先，作为一般性意见，虽然我们欢迎裁谈会议程上核心项目的谈判授权，但我们认为，这些谈判应以缔结具有法律约束力的文书为目标。否则，这些授权在本质上仍然是讨论授权，而不是谈判授权。

第二，印度高度重视普遍、非歧视性和可核查的核裁军。核裁军也依然是 21 国集团的最优先事项。因此，我们支持按照你的草案第 6 (a)段，在议程项目 1 下将核裁军作为优先事项。这也符合去年的各项决定以及在附属机构 1 开展的工作。我们还欢迎加强旨在谈判一项全面核武器公约的授权。

第三，在不妨碍我们优先重视核裁军的情况下，我们支持裁谈会就裂变材料禁产条约进行谈判。我们欢迎你的建议。我们建议像去年一样，在议程项目 2 下处理这一问题，即按照你的草案第 6 (b)段所述。我们还建议修改措词，将谈判授权明确如下：“在 CD/1299 号文件及其所载授权基础上，就达成一项非歧视性、可进行国际有效核查的禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置裂变材料的多边条约进行谈判”。

第四，我们愿意赞同你在议程项目 3 和 4 下分别提出的关于防止空间军备竞赛和消极安全保证的建议，但我们建议提及缔结具有法律约束力的国际文书，以加强两者的谈判授权。

第五，关于议程项目 5，虽然我们依然意识到现有和潜在的生物安全威胁的规模和严重性，但我们并不完全信服在裁谈会设立应对这一挑战的工作组的理由，因此希望澄清你的建议。我们还要求进一步澄清你的草案中提到的拟议的全球化治理机制。

最后，主席先生，如前所述，我们仍然致力于与你和其他代表团合作，以通过你提出的工作方案。然而，如果具有谈判授权的工作方案无法在本会议厅内取得协商一致意见，我们建议恢复去年的附属机构，以推进裁谈会关于所有核心议程项目的实质性和技术性工作。

谢谢主席先生。

主席：我感谢印度代表的发言，现在请日本大使发言，随后是印度尼西亚代表发言。

高见泽先生(日本)(以英语发言)：我以日本代办的身份出席会议，我谨祝贺你就任裁军谈判会议第一任主席，并与其他国家一道，向你保证，在你努力履行你的重要职责时，我们将给予你最大的合作。

日本高度赞赏你最近努力起草一份全面的工作计划，我们理解，这表明你渴望，并致力于，振兴裁谈会的讨论。日本欢迎振兴裁谈会的所有努力，并准备以最积极和灵活的方式参加这种讨论。请允许我对你的工作计划草案发表三点初步意见。

第一个是关于第 6 段及其分段，其中指出，要考虑到 2018 年裁谈会附属机构取得的进展，并加以发扬光大。日本认为，我们取得了相当的成绩——去年附属机构进行了实质性讨论。我们应该在今年讨论和成绩的基础上再接再厉。这种连续性非常重要，因此我们坚决支持这些努力。

第二点是关于裁谈会议程上四个核心项目的谈判任务。在接手非常困难的任务时，努力尝试具挑战性和目标远大的任务总是好事。在这方面，日本对主席将处理这些具有挑战性的问题寄予很大期望。然而，考虑到以往所作的努力，如墨西哥任主席时提交的 2015 年工作计划，我们也认为，谨慎行事，并考虑到实现此目标的可行性和必要精力——这样做可能会有帮助。此外，我们认为，在这四个核心议程项目中，有些项目的谈判时机更为成熟。日本认为，考虑到裂变材料禁产条约高级别专家筹备小组的具体成果，就裂变材料禁产条约(被国际社会广泛视为最成熟的文书)进行谈判的时机最为成熟。

第三点是，我们必须尽快开始实质性讨论。今年是裁谈会四十周年，我们确实必须表明我们正在进行实质性讨论。从这一观点出发，尽管最好能就 2019 年工作计划达成一致，但若因时间限制和成本效益而难以解决，我们强烈建议探讨其他想法，如附属机构或其他可能的替代计划，以便尽快开始实质性讨论。

非常感谢主席先生。

主席：我感谢日本大使的发言和他对主席说的客气话。我请埃及大使发言，随后请印度尼西亚代表发言。

优素福先生(埃及)(以英语发言)：非常感谢主席先生。首先，我要祝贺你担任裁军谈判会议主席，并向你保证，我国代表团将全力支持你努力完成任务。我还要对你为开展裁谈会实质性工作所作的一切艰苦努力表示衷心感谢。

早日参与表明你对裁谈会工作的承诺。在这方面，我今天想就你提供给我们的工作计划草案发表我国代表团的初步意见。我将在下次全体会议上作一般性发言。

主席先生，埃及认为，裁谈会在年度会议开始时的头等大事乃是通过平衡和全面的工作计划。议事规则，特别是第 29 条，在这方面赋予裁谈会主席的责任是绝对毋庸置疑的。

裁谈会的谈判议程上有一些至关重要的问题，目的是缔结具有法律约束力的文书。虽然我们赞赏裁谈会议程上的七个项目应当平等处理，并且可能同时处理观点，但我们要强调，四个核心议程项目乃是裁谈会的头等大事。在这方面，就必须提及 2015 年设立的非正式工作组最后工作报告的结论(载于文件 CD/2033)。根据这些结论，裁谈会的重点应当仍然是核心议程项目，首要目标应当仍然是就具有法律约束力的文书进行谈判。裁谈会不应忽视这一首要目标。

主席先生，虽然我们重视你提交的提案，但我们希望提出以下意见：

首先，我们注意到，提到了谈判是为了就几个议程项目达成协议。裁谈会不是审议机构，而是谈判机构，我们更希望在所有议程项目中加强这一措辞，以表明：就具有法律约束力的文书进行谈判乃是裁谈会首要目标。

第二，工作计划草案中提出的议程项目的顺序和重点，特别是项目 1 和 2，是我国代表团不能接受的。议程项目 1 题为“停止核军备竞赛和核裁军”，顾名思义，它总是特别注重核裁军。该项目应包含一项全面核武器公约谈判任务，最终目标是在特定时间框架内，在有效的国际核查和控制下，做到彻底、不可逆转地消除核武器。此外，我们提议遵循前几年实施的办法，合并议程项目 1 和 2，并根据特别协调员的报告(1995 年文件 CD/1299)和其中所载的任务规定，重点谈判一项非歧视性、多边和可进行有效国际核查的具有法律约束力的文书，以禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料。人所盼望制定的此份文书应当既实现核不扩散目标，也实现核裁军目标。

第三，就关于消极安全保证的议程项目 4 而言，我们支持你关于谈判一项有效国际安排的提议，并希望能使用确认这种安排的普遍性、无条件性、不可撤销性、有效性和法律约束力的措辞。

第四，关于议程项目 5，我们认为，应该讨论各方面对生物安保的特别关注，授权处理生物武器的相关论坛应该是《生物武器公约》。

第五，关于议程项目 6，我们认为，其他论坛(主要是《特定常规武器公约》)彻底讨论了新兴武器和技术的专题。

第六，关于透明度的议程项目 7—其重点在工作计划草案中提出，是找错了地方。有其他机制可以提高常规武器转让和贸易工作的透明度。

主席先生，我们愿重申，我们赞赏你的努力，我们随时准备以建设性和互动的方式与裁谈会所有成员接触，以恢复裁谈会的实质性工作。

谢谢主席先生。

主席：我感谢埃及大使的发言，现在请印度尼西亚代表发言，随后请巴基斯坦代表发言。

西德哈尔塔先生(印度尼西亚)(以英语发言): 谢谢主席先生。首先,我谨祝贺你成为裁军谈判会议 2019 年届会的首任主席。我祝愿你履行职责时一切顺利,并向你保证,我国代表团将全力支持你在任期内取得成功。由于这是我国代表团第一次在 2019 年届会发言,也请允许我热烈欢迎裁谈会的所有新任大使和专家以及裁谈会新任秘书拉德哈·戴女士。我们期待与你密切合作。

主席先生,我国代表团就 12 月 29 日秘书处分发的工作计划草案(文件 CD/WP.618),向你和贵国代表团表示感谢。我们感谢你根据裁谈会这一国际社会唯一多边裁军谈判论坛的任务规定,真诚促使裁谈会恢复实质性工作。我们已将工作计划报送本国首都,已收到回复。为简明扼要起见,前面列位发言者已经提出的问题或表示的关切,我就不再重复了,但我国认为属于重要立场问题的专题除外。

主席先生,首先,令我国代表团感到惊讶的是,21 国集团的长期立场,即:着手进行核裁军谈判,特别是一项关于核武器的全面公约,禁止拥有、发展、生产、获取、试验、储存、转让、使用或威胁使用核武器,并对销毁核武器作出规定——竟没有列入你的拟议工作计划。我国是完全赞同 21 国集团的这一立场的。对印度尼西亚和该集团其他 32 个成员来说,这个问题乃是头等大事。主席先生,印度尼西亚代表团对我们如何处理裂变材料问题持灵活态度,但这并不影响我国对核裁军的重视。然而,我们认为,裂变材料不是裁谈会议程项目 1 下的唯一问题。事实上,多年来,我们将议程项目 1 和 2 合并成一个总项目,讨论裁谈会的两大核心问题——核裁军和裂变材料。

第二,印度尼西亚对涉及生物武器的当前事态发展以及进一步加强《生物武器公约》的必要性是有充分认识的。然而,考虑到我们在另外的四个核心问题(核裁军、裂变材料、消极安全保证和防止外层空间军备竞赛)上长期陷于僵局,我们仍然不认为裁谈会应优先注重生物武器问题。我国代表团认为,为了效力和效率,生物武器问题可在《生物武器公约》的制度和机制下得到进一步处理。

第三,我们注意到,在你提议的工作计划中,每个议程项目下都有不同类型的预期结果。我们完全理解,不同的问题可能涉及不同的成熟度水平。然而,我们也必须考虑到不同国家的优先事项不同,我们必须尊重这一点。因此,我们始终致力于实现平衡和全面的工作计划,特别是就裁谈会的四个核心问题而言。

主席先生,对我国出席裁谈会的代表团和许多其他代表团来说,必须以平衡和全面的方式制定工作计划。你的草案奠定了良好的基础。然而,我们认为许多地方应该加以改进,以便我们能最终就此达成共识。我国代表团随时准备在这一努力中与你和所有代表团合作。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢印度尼西亚代表的发言和他对主席说的客气话。现在我请巴基斯坦代表发言,随后是荷兰代表发言。

贾杜恩先生(巴基斯坦)(以英语发言): 谢谢主席先生。我们感谢你分发裁军谈判会议 2019 年届会的工作计划草案。我们已经把它转发到本国首都,正在等待意见和指示。我们对草案的初步反应如下。

我们赞赏你试图建议就核裁军、防止外层空间军备竞赛和消极安全保证问题设定谈判任务。几十年来，这些重要问题一直晾在裁谈会议程上，需要立即给予紧急关注。我们认为，关于这些问题的谈判任务应该得到加强，并更加注重结果，以缔结具体的具有法律约束力的条约。

我们满意地注意到，你还试图就议程项目 5、6 和 7 下的一些其他问题(如生物安全、新兴武器技术和军备透明)提出谈判任务。虽然可以提高这些项目下谈判工作的确切任务规定和专题的精确性，而且需要增加清晰度，但这无疑是朝着正确方向迈出的一步。

简而言之，我国代表团可以赞同针对你工作计划草案第 6 (b)至(g)段指明的六个问题的谈判任务，不过，需要加以适当修改。

主席先生，我们注意到，你在提出裂变材料问题谈判任务时，并没有正视我们所关切的问题。正如我们在双边磋商期间以及其后在上次全体会议期间向你表示过的那样，巴基斯坦无法根据“香农授权”加入关于仅限于禁止裂变材料生产的条约的谈判。然而，如果谈判任务明确涵盖条约范围内的现有库存内容，我们将积极对待这一问题。

第 6 (a)段所载你提议的关于禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料条约的谈判任务与第 6 (b)至(g)段所述关于其他六个问题的谈判任务之间有两处明显的区别。让我解释一下。

首先，设想在文件 CD/1299 或“香农授权”的基础上进行裂变材料禁产条约的谈判。这预先限制了谈判的任务和范围，对核裁军没有什么帮助，也不利于巴基斯坦的国家安全和区域稳定。后面几个分段提到其他六个问题就不是这样：既没有规定任何先决条件，也没有限制谈判的范围。

第二，第 6 (a)段提到，将就裂变材料问题进行谈判，以便就条约达成协议，而对于第 6 (b)至(g)段中的其他六个项目，则说，举行谈判，是要就一些未界定的有效措施达成协议。只有裂变材料禁产条约问题得到优惠和区别对待。这两个矛盾需要加以解决。

因此，我们谨提议对整个段落，特别是第 6 (a)段进行修正。我们也可以或者完全删除第 6 (a)段，或者接受与第二附属机构去年相同的讨论授权。我们可以就第 6 (a)段和其他分段的各种备选案文向你提供具体的语言修正。正如我们多次解释的那样，裂变材料谈判任务这件事，关系到我们的最高国家安全利益，因此，我们没有灵活或模糊的余地。

在结束发言之前，我想再次强调，对于像裁谈会这样一个基于共识的机构来说，在提交任何决定草案之前，都必须考虑到所有成员国的意见和关切。我们真诚希望裁谈会能够就工作计划达成共识，以便尽快开始实质性工作。如果情况不是这样，最好在去年势头的基础上，开始探索恢复实质性工作的其他选择和替代办法。最后，主席先生，我们非常欢迎并真诚感谢你的表示，即你愿意听取所有意见和建议，并愿意据此修订工作计划草案。

非常感谢。

主席(以英语发言): 我感谢巴基斯坦代表的发言。现在请荷兰代表发言。

克拉林博尔德女士(荷兰)(以英语发言): 非常感谢主席先生。我们要感谢你,更广泛地说,要感谢主席国乌克兰,提出工作计划草案。正如我们在 1 月 22 日发言时指出的那样,荷兰渴望在附属机构去年取得进展的基础上继续我们的实质性工作。

正如我们当时所说的那样,我们对裁军谈判会议继续工作的方式持灵活态度。我们认为,你目前的草案包含许多有益的内容,以确保裁谈会开展这项实质性工作,总的来说,我们对此表示欢迎。关于摆在我们面前的提案,更详细地说,我们想提出一些初步意见和建议——我知道你们将在这些意见中寻找修订版,这是我们非常赞赏的。

首先,关于印度代表团已经提到的禁止生产用于核武器和其他爆炸装置的裂变材料的条约问题,我们认为,这是在第二附属机构(而不是乌克兰草案建议的第一附属机构)的议程项目 2 下讨论的。然而,在此问题上,荷兰认为,考虑到第二附属机构的协商一致报告,可以加强拟议的谈判任务。我们认为,目前的建议可能不足以反映我们进行的讨论,特别是在范围和先决条件问题以及已经取得的进展方面。我们在这方面整理出了一些文本建议,如果大家觉得有用,我们很乐意向你或向整个裁谈会提交。

关于议程项目 6,荷兰指出,这项工作将侧重于新兴武器技术,以及确定、阐述和推荐这方面的概念方法和有效措施。对我们来说,重要的是在现有国际法框架内这样做。因此,我们认为,与其,如你的草案所建议的那样,确保关键基础设施得到保护,还不如采取一种更加总体性的方法,即:我们将研究概念方法和有效措施,以确保国际法的适用。这当然也会自动扩展到关键基础设施的保护。我们再次对能在这方面提出一些具体的语言建议感到很高兴。

荷兰还期盼更多地了解议程项目 5 下的含义,其中提到详细阐述“关于现有和潜在生物安全威胁的全球化治理机制”。你在这方面向我们提供了更多的信息,但是,正如我们先前所说,我们认为这些问题已经在《生物武器公约》和安全理事会第 1540 (2004)号决议等现有机制下得到解决。因此,我们盼望更多地了解这一主题究竟意味着什么。

同样,这是我想提出的第四点,我们想更多地了解关于军备透明度的议程项目 7 下的意图。我们认为,这个问题过去广泛讨论过了。它导致不止 25 年前设立了联合国常规武器登记册;大家仍在使用该登记册。就军备透明度而言,我们也期盼更多地了解你对该议程项目下具体应该讨论什么的想法。

最后,请允许我重申,我国代表团愿意与你和裁谈会成员就如何就工作计划达成一致意见进行接触。关于该工作计划,我们在 1 月 22 日早些时候的发言中说过,我们认为第 28 条规定,该计划,简简单单,就应该是一个配备活动时间表的工作计划,不多也不少,条件是,它意味着我们在裁谈会取得实质性进展,并以裁谈会近年来的实质性工作,特别是去年的附属机构工作,为基础。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢荷兰代表的发言。按照我的名单,下面请大韩民国大使发言。

李长根先生(大韩民国)(以英语发言): 谢谢主席先生。首先,像其他发言者一样,我要感谢你履行星期二所作的诺言,提出了工作计划草案。鉴于国际社会对裁军谈判会议工作的失望和期望,特别是,我们知道,主要原因在于我们未能提出工作计划,今年讨论并优先处理此问题,自然应当成为我们迈出的第一步。因此,我们高度赞许你的努力和提议,认为我们可以在此基础上进行审议。

尽管我们仍然需要时间进行深入研究,而且尚未收到本国首都的指示,但我们对该提案有一个非常笼统的初步评估,即:正如一些代表团已经提到的那样,提案看上去目标非常远大,其中还有一些不切实际的内容,特别是在就五个项目进行谈判方面;一年内要设立两个工作组,未免有点操之过急。

对韩国代表团来说,我们的优先事项是就裂变材料禁产条约开始谈判,我们认为这是开始谈判的最成熟的专题。然而,由于我们也认识到会员国的优先事项各不相同,为了达成可能的共识,我们准备以相当大的灵活性建设性地参与讨论。考虑到工作计划的通过属于程序性问题,我们认为最好简化案文,纳入可以商定的最基本要素,例如谈判或讨论的主题以及简短的时间表。我们也支持维持我们去年在附属机构中形成的势头,并赞成在此框架内进行更具实质性和突出重点的讨论。不过,在这一点上,我们保持灵活性;我再次向你保证,我国代表团将全力支持你非常重要的工作。在讨论进行过程中,我们将提出进一步的意见和建议。

谢谢主席先生。

主席(以英语发言): 我感谢大韩民国代表的发言。现在请俄罗斯联邦代表发言。

杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 主席先生,我们注意到你在拟订和促进工作计划草案方面持续不断的努力,这是我们的主要共同关切,或者说是裁军谈判会议所有与会者的共同关切。但是现在,当我们开始对乌克兰主席提出的草案进行初步但重要的讨论时,我请你们环顾四周,看看我们还剩多少人。我并不打算发言,但我们假设议事规则和工作计划是与会者的优先事项,那为什么还有这么多空位?我会告诉你的。因为此时此刻,中满泉副秘书长正在第五会议室介绍情况,我们的同事,特别是那些人数较少的代表团的同事,被迫往返穿梭于两场活动之间。总的来说,我个人感到奇怪的是,如此高级别的联合国官员来到日内瓦,竟抽不出时间到裁军谈判会议讲话!主席先生,我希望你将转达我们的关切。

至于草案本身,在这方面,考虑到在议程问题上意见不一,在工作计划草案中体现此种分歧是否合适?我们对此感到严重的怀疑。此外,该文件并未得到商定,没有得到裁军谈判会议成员的通过,也不是裁谈会文件。议程本身的范围远远超出了裁军谈判会议的任务。这就是我们的理由所在。

本会议室的一些人对附属机构 1 和 2 发表了意见。我们认为协调那方面的事情会比较容易。第二,为了实现平衡的工作计划草案,我们还认为有必要对说明附属机构成果的措辞加以统一。所有附属机构均应适用相同的措辞:我们要么写进展情况,要么写工作情况,这样才会连贯一致,因为原则上它们是在处理不同的问题,但做的是同一件事,结果大同小异。

我再说一点，其余的话，我留到非正式场合进行磋商，如果我们能走那么远的话。第 8 段。根据议事规则第 23 条，附属机构是裁谈会，而不是裁谈会主席，设立的。我认为这一点不难纠正。

主席(以英语发言): 我感谢俄罗斯联邦代表的发言。中国代表要求发言。

计颖骏先生(中国)(以英语发言): 主席先生，感谢你努力提出这份工作计划草案。我已经把草案送回我国首都，但是还没有收到任何反馈。从本周末开始，我国首都居民休整一星期的长假。

在未经我国首都授权的情况下，我只能发表一些个人意见。我同意前面发言者提出的许多观点，尤其是印度和俄国同事提出的观点。特别就关于防止外层空间军备竞赛的第 6 (c)段而言，我们也认为，这方面的任务规定应该得到加强，应提到关于具有法律约束力的文书的谈判，而不是含糊地提及有效措施。我们准备在未来几天与你和其他代表一道工作。

谢谢主席先生。

主席: 感谢中国代表的发言。我没有看到其他人要求发言。现在会议暂停，转入非正式状态。

下午 4 时 20 分会议暂停，下午 4 时 30 分复会。

主席(以英语发言): 列位阁下，亲爱的同事们，我感谢你们发表评论，并向你们保证，我将努力在工作计划订正草案中考虑到这些评论以及下次全体会议上大家将会发表的评论。各代表团若想更详细地讨论涉及本文件的问题，请与我进行双边联系。

下一次全体会议将于 2 月 5 日星期二上午 10 时举行。我还想通知大家，我计划安排裁军事务高级代表中满泉于 2 月 7 日下午通过远程会议在裁谈会发言。

本次会议休会。

下午 4 时 40 分散会。